

MESAS AMOVÍVEIS

Removable tables / Mesas amovibles / Tables amovibles / Abnehmbare Tische

PEDAIS E MANIPULADORES ELÉTRICOS

Electric pedals and joystick / Pedales y manipuladores eléctricos / Pédales et manipulateurs électriques / Fußbedienung und elektrische Joystick Steuerung

VARIAÇÃO ELETRÔNICA DE 20 VELOCIDADES EM COMANDO DIGITAL

Inverter of 20 speeds in digital control panel / Variación electrónica de 20 velocidades en mandos digitales / Variateur électronique de 20 vitesses en commande digitale / Elektronische 20 Geschwindigkeitenregelung mit Digitalsteuerung

PREPARADO PARA APLICAÇÃO DE CORTANTES (OPÇÃO LMA624 / LMA630)

Prepared to dough cutters (option LMA624 / LMA630) / Preparado para estación de corte (opción LMA624 / LMA630) / Préparé pour l'application de découpoirs (option LMA624 / LMA630) / Vorbereitet für den Einsatz von Schneidewerkzeugen (option LMA624 / LMA630)

TRANSMISSÃO MECÂNICA SILENCIOSA DE REDUZIDA MANUTENÇÃO (CORREIAS PERFIL "V")

Silent and efficient mechanic transmission (through "V" belts) / Transmisión mecánica silenciosa y eficiente (correas dentadas perfil "V") / Transmission mécanique silencieuse de réduite maintenance (courroies profil "V") / Geräuscharmes mechanisches Getriebe mit geringem Wartungsbedarf (Schmalkeilriemen)



LMA
LSA
F / SERIE



Innovation
with Passion
FERNETO GROUP

A informação contida neste catálogo pode conter erros tipográficos ou fotográficos, ser alterada sem aviso prévio e carece de confirmação por parte da empresa Fernetto S.A. / The information contained in this catalogue may contain typing or photographic errors and may be altered without prior warning. It lacks confirmation by the company Fernetto S.A. / La información contenida en este catálogo puede contener errores tipográficos o fotográficos, se podrá modificar sin previo aviso y carece de confirmación de la empresa Fernetto S.A. / Les informations figurant dans ce catalogue sont susceptibles de contenir des erreurs typographiques ou photographiques, elles pourront être modifiées sans préavis et elles n'ont pas été confirmées par l'entreprise Fernetto S.A. / Die in diesem Katalog enthaltenen Informationen können typographische oder fotografische Fehler beinhalten, ohne vorherige Ankündigung geändert werden und bedürfen noch der Bestätigung durch das Unternehmen Fernetto S.A.

(LMA) LAMINADOR

DOUGH SHEETER / LAMINADORA / LAMINOIR / TEIGAUSSROLLMASCHINE

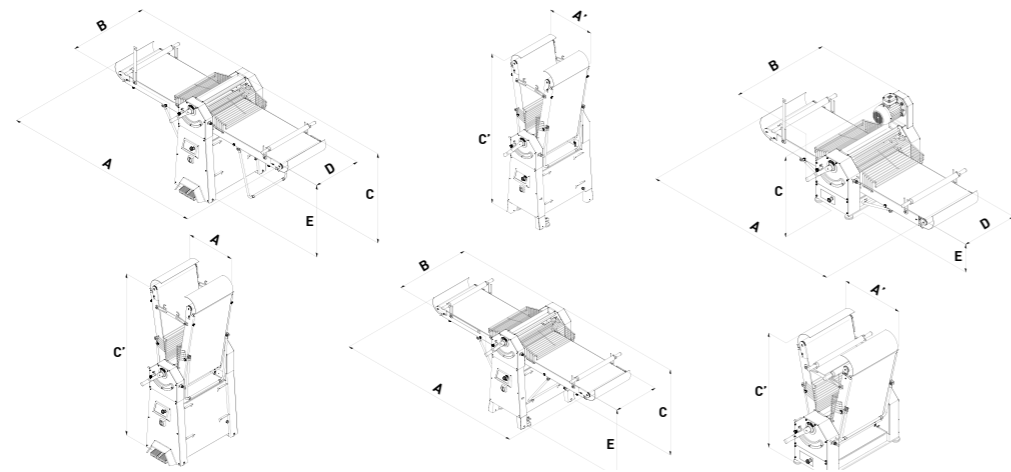
(LSA) LAMINADOR DE MESA

TABLETOP DOUGH SHEETER / LAMINADORA DE SOBREMESA /
LAMINOIR SANS SOCLE / TISCHAUSROLLMASCHINE



[standard]

[inox]



CC_008-10

		LMA516	LMA520	LMA616	LMA620	LMA624	LMA630	LSA516	LSA520
CAPACIDADE MÁX. DE MASSA (P/ MASSAS S/ FERMENTO)* (kg)-(lb)									
Max. dough capacity (not fermented dough) / Capacidad max. de masa (masa no fermentada) / Capacité max. de pâte (pâte non fermenté) / Teigblockverarbeitung bis zu (Teige ohne Gärung)		8 (17,7)	8 (17,7)	10 (22,1)	10 (22,1)	12 (26,6)	14 (31)	8 (17,7)	8 (17,7)
ESPAÇAMENTO ENTRE ROLOS (mm)-(in)									
Roller gap / Distancia entre cilindros / Ecartement cylindre / Walzenöffnung		0-40 (0-1 9/16)	0-40 (0-1 9/16)	0-40 (0-1 9/16)	0-40 (0-1 9/16)	0-40 (0-1 9/16)	0-40 (0-1 9/16)	0-40 (0-1 9/16)	0-40 (0-1 9/16)
POTÊNCIA (kW)-(hp)	1 vel. speeds	400/230V-3ph-50/60Hz 0,55 (0,73)	0,55 (0,73)	-	-	-	-	0,55 (0,73)	0,55 (0,73)
	2 vel. speeds	400/230V-3ph-50/60Hz -	-	0,4/0,7 (0,53/0,93)	0,4/0,7 (0,53/0,93)	0,4/0,7 (0,53/0,93)	0,4/0,7 (0,53/0,93)		
	20 vel. speeds	400/230V-3ph-50/60Hz 0,75 (1) 230/110V-1ph-50/60Hz 0,75 (1)	0,75 (1) 0,75 (1)	0,75 (1) 0,75 (1)	0,75 (1) 0,75 (1)	0,75 (1) 0,75 (1)	0,75 (1) 0,75 (1)	0,75 (1) 0,75 (1)	0,75 (1) 0,75 (1)
PESO LÍQUIDO (kg)-(lb)		212 (467,38)	219 (482,81)	226 (498,24)	237 (522,49)	249 (548,95)	264 (582,01)	174 (383,6)	179 (394,62)
Net weight / Peso neto / Poids net / Nettogewicht									
DIMENSÕES (mm)-(in)	A	1900 (17 13/16)	2300 (90 9/16)	1900 (17 13/16)	2300 (90 9/16)	2700 (106 5/16)	3300 (129 15/16)	1900 (17 13/16)	2300 (90 9/16)
	A'	714 (28 1/8)	685 (26 15/16)	714 (28 1/8)	685 (26 15/16)	900 (35 7/16)	887 (34 15/16)	860 (33 7/8)	860 (33 7/8)
	B	925 (36 7/16)	925 (36 7/16)	1025 (40 3/8)	1025 (40 3/8)	1025 (40 3/8)	1025 (40 3/8)	960 (37 13/16)	960 (37 13/16)
	C	1170 (46 1/16)	1170 (46 1/16)	1170 (46 1/16)	1170 (46 1/16)	1170 (46 1/16)	1170 (46 1/16)	825 (32 1/2)	825 (32 1/2)
	C'	1650 (64 15/16)	1850 (72 13/16)	1650 (64 15/16)	1850 (72 13/16)	2050 (80 11/16)	2350 (92 1/2)	1000 (39 3/8)	1200 (47 1/4)
	D	500 (19 11/16)	500 (19 11/16)	600 (23 5/8)	600 (23 5/8)	600 (23 5/8)	600 (23 5/8)	500 (19 11/16)	500 (19 11/16)
E	920 (36 1/4)	920 (36 1/4)	920 (36 1/4)	920 (36 1/4)	920 (36 1/4)	920 (36 1/4)	300 (11 13/16)	300 (11 13/16)	

*Espessura mínima de laminagem: 1mm (em função do tipo de massa) / Minimal sheeting thickness: 1mm (depending on dough type) / Espesor mínimo de laminado: 1mm (dependiente del tipo de masa) / Épaisseur minimum du laminage: 1mm (dépendant du type de pâte) / Minimale Ausrolldicke: 1mm (je nach Teig);

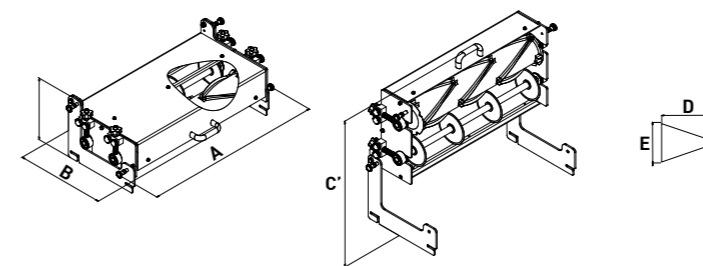
CC_008-8

		CLM2	CLM2	CLM3
CORTANTES / Cutting rollers / Rodillos cortadores / Découpoirs / Schneidevorrichtungen				
ESPESSURA DA MASSA (mm)-(in)		1-5 (1/16-3/16)	1-5 (1/16-3/16)	1-5 (1/16-3/16)
Dough thickness / Espesor masa / Épaisseur pâte / Teigdicke				
PESO LÍQUIDO (kg)-(lb)		16,5 (36,38)	16,5 (36,38)	16,5 (36,38)
Net weight / Peso neto / Poids net / Nettogewicht				
A	687 (27 1/16)	687 (27 1/16)	687 (27 1/16)	
B	347 (13 11/16)	347 (13 11/16)	347 (13 11/16)	
C	240 (9 7/16)	240 (9 7/16)	240 (9 7/16)	
C'	553 (21 3/4)	553 (21 3/4)	553 (21 3/4)	
D	240 (9 7/16)	165 (6 1/2)	125 (4 15/16)	
E	170 (6 11/16)	170 (6 11/16)	170 (6 11/16)	

DIMENSÕES (mm)-(in)
Dimensions / Dimensiones / Dimensions / Dimensionen

OC_008-9

		LMA516	LMA520	LMA616	LMA620	LMA624	LMA630	LSA516	LSA520
COM VARIADOR DE VELOCIDADE, 20 VEL., 1 fase (1ph)									
With inverter, 20 speeds, 1 phase (1ph) / Con variador de velocidad, 20 vel., 1 fase (1ph) / Avec variateur, 20 vitesses, 1 phase (1ph) / Mit stufenloses Geschwindigkeitsgetriebe, 20 Geschwindigkeiten, 1 phase (1ph)		o	o	o	o	✓	✓	✓	✓
COM VARIADOR DE VELOCIDADE, 20 VEL., 3 fases (3ph)									
With inverter, 20 speeds, 3 phases (3ph) / Con variador de velocidad, 20 vel., 3 fases (3ph) / Avec variateur, 20 vitesses, 3 phases (3ph) / Mit stufenloses Geschwindigkeitsgetriebe, 20 Geschwindigkeiten, 3 phasen (3ph)		o	o	o	o	o	o	o	o
SEM VARIADOR DE VELOCIDADE, 2 VEL., 3 fases (3ph)									
Without inverter, 2 speeds, 3 phases (3ph) / Sin variador de velocidad, 2 vel., 3 fases (3ph) / Sans variateur, 2 vitesses, 3 phases (3ph) / Ohne stufenloses Geschwindigkeitsgetriebe, 2 Geschwindigkeiten, 3 phasen (3ph)		θ	θ	θ	θ	o	o	o	o
SEM VARIADOR DE VELOCIDADE, 1 VEL., 3 fases (3ph)									
Without inverter, 1 speed, 3 phases (3ph) / Sin variador de velocidad, 1 vel., 3 fases (3ph) / Sans variateur, 1 vitesse, 3 phases (3ph) / Ohne stufenloses Geschwindigkeitsgetriebe, 1 Geschwindigkeit, 3 phasen (3ph)		✓	✓	✓	✓	θ	θ	θ	θ
SEM ESTRUTURA ELEVADA C/ PEDAIS FIXOS									
Without machine frame lifted towards the floor with fixed foot controls / Sin estructura elevada referente al suelo con pedales fijos / Sans structure élevé en relation au sole avec pédales fixes / Normales Gestell mit festen Fußschaltern		✓	θ	✓	θ	✓	θ	✓	θ
COM ESTRUTURA ELEVADA									
With machine frame lifted towards the floor / Con estructura elevada referente al suelo / Avec structure élevé en relation au sole / Hohes Gestell		□	✓	□	✓	□	✓	□	✓
COM PEDAIS AMOVÍVEIS									
With removable foot controls / Con pedales amovibles / Avec pédales amovibles / mit mobilen Fußschaltern		□	o	□	o	□	o	□	o
RASPADOR INFERIOR EM AÇO INOXIDÁVEL									
Lower scraper in stainless steel / Rascador inferior en acero inoxidable / Raclleur inférieur en acier inoxydable / Unterer Abstreifer in Edestahl		o	✓	o	✓	o	✓	o	✓
PREPARADO PARA CORTANTES									
Prepared for cutting rollers / Preparado para rodillos cortadores / Adapté pour découpoirs / Sür Schneidevorrichtung Angepasst		θ	θ	θ	θ	θ	θ	o	o



[standard] estrutura em aço carbono pintada / White painted carbon steel frame / Estructura en acero carbono pintada en blanco / Bâti en acier au carbone / Konstruktion in unlegiertem lackierten Stahl in weiß lackiert; [inox] Estrutura em aço inoxidável AISI304 / Stainless steel AISI304 frame / Estructura en acero inoxidable AISI304 / Bâti en acier inoxydable AISI304 / Konstruktion in Edelstahl AISI304; ✓ Equipamento de série / Standard-production equipment / Equipamiento de serie / Équipement de Série / Serienausstattung; o Opção / Option / Opción / Option / Option □ Sob consulta / By request / Bajo consulta / Sur demande / Nach Anfrage; θ Não aplicável / Not applicable / No aplicable / Non applicable / nicht anwendbar;